

ZMLUVA

o poskytovaní auditorských služieb uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Dodávateľ : Ing. Marta PODOLCOVÁ – zodpovedný audítor, číslo licencie 338
Sídlo: 9.mája 15, 071 01 Michalovce
IČO: 45 246 483
DIČ: 1023981981
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: VÚB banka a.s. Bratislava, pobočka Michalovce
IBAN: SK18 0200 0000 0014 0648 8856
BIC : SUBASKBX

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ : Obec MALÉ RAŠKOVCE^a
Sídlo: Obecný úrad 57
072 17 Malé Raškovce
Zastúpenie: Jolana Žeňuchová, starostka obce
IČO: 00 325 473
DIČ: 2020739017, neplatca DPH
Bankové spojenie: Príma banka Slovensko a.s. Bratislava, pobočka Michalovce
IBAN : SK 7756000000004339793001
BIC : KOMASK2X

(ďalej len „Odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „dodávateľ“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo „auditorská spoločnosť“ definovaná v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je :

- audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2019, k 31.12.2020 a 31.12.2021 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov(ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)
- overenie iných skutočností podľa osobitných predpisov (zákon 583/2004 Z.z. v platnom znení).
- overenie výročnej správy za rok 2019, rok 2020 a rok 2021 zostavenej v zmysle zákona o účtovníctve.

III. Vykonávanie predmetu Zmluvy

1. Dodávateľ a odberateľ sa dohodli na nasledujúcich termínoch v súvislosti s predmetom zmluvy je povinný vykonať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom:

- Služby uvedené v článku II. a) až c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.12.2020, resp. do 30.12.2021 a 30.12.2022.
- V prípade, že výročná správa nebude k dispozícii do dátumu vydania správy audítora, audítor vydá dodatok k správe o overení výročnej správy do 10-tich dní od jej predloženia.

2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V zmysle §22, ods.9 zákona o štatutárnom audite audítor má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 2 zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov. V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracovania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Povinnosť poskytovať dodávateľovi potrebné informácie a dokumentáciu o odberateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia odberateľa.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi najneskôr 14 dní pred požadovaným termínom vydania správy všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy,
 - určiť osobu, ktorá bude komunikovať s dodávateľom počas auditu .
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsah dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. , písm. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných auditorských štandardov(ISA), v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku. Dodávateľ vypracuje a predloží nasledovné výstupy:
 - a) Správa nezávislého audítora obsahujúca správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu účtovnej závierky),
 - b) Dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak dodávateľ bude mať výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky),
7. Dodávateľ je oprávnený byť pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti,
9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve v zmysle §32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v §32. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 – kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Všetky informácie a materiály týkajúce sa odberateľa, ktoré získal štatutárny audítor pri výkone štatutárneho auditu, sú majetkom štatutárneho audítora. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený .

11. Odberateľ berie na vedomie, že podľa § 19 ods. 2 zákona o účtovníctve, dodávateľ musí byť schválený ako auditor ročnej účtovnej závierky na valnom zhromaždení alebo členskej schôdzi odberateľa. Dodávateľ v prípade neschválenia valným zhromaždením alebo členskou schôdzou je povinný vydať správu audítora s uvedením informácie v odseku Iné skutočnosti, že sa jedná o dobrovoľný audit.
12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
13. V zmysle Zákona č.297/2008 Z.z. § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len („zákon“) je štatutárny auditor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Auditor, s ktorým je uzatvorená táto zmluva, prehlasuje, že je voči účtovnej jednotke, ktorej sa audit týka, nezávislý v zmysle § 21 ods.4 zákona č.423/2015 Z.z. .
14. Pred koncom štatutárneho auditu odberateľ pripraví vyhlásenie podľa bodu 3 Všeobecných podmienok poskytovania auditu (VPPA) týkajúce sa významných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na stanovisko audítora. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) a b) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 3.12.2019 - realizácia do 30.12.2020, zostavenej k 31.12.2020- realizácia do 31.12.2021 a zostavenej k 31.12.2021 – realizácia do 30.12.2022 každoročne .

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. a) 550,- € (slovom: päťstopädesiat/00 €)
 - b) audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II. písm. b) realizácia do 14 dní od predloženia VS

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. c) 150,- € (slovom: jedenstopädesiat/00 €)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. 700,- € (slovom: sedemsto/00 €)
3. Dohodnutá cena za práce podľa tejto zmluvy bude fakturovaná po vykonaní auditorských služieb pred odovzdaním auditorskej správy nasledovne:

700,- € spolu s vyúčtovaním celkovej ceny po vykonaní ostatných služieb uvedených v bode 2 tohto článku.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do termínu splatnosti uvedenej vo faktúre.
5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o štatutárnom audite, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
6. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú potrebnú pre uskutočnenie auditu a súvisiacich prác podľa čl.II tejto zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je objedávateľ povinný uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávatelom alebo ak objednávatel neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).
5. Obe strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobenej druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.

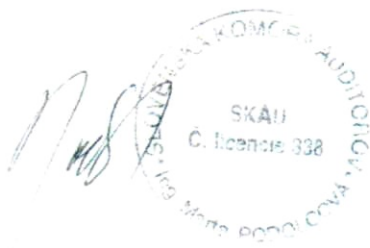
VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite 423/2015 Z.z.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobí odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade, ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim štatutárnym auditorom/auditorskou spoločnosťou v zmysle zákona o štatutárnom audite § 32 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali a rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.
8. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Dátum podpisu:

Za dodávateľa:

Ing. Marta Podolcová
štatutárny auditor



Za odberateľa:

Jolana Žeňuchová
starostka obce

